

<b>買賣物業</b> 本人現款購買地及 舊屋。 如閣下有意買屋或 賣屋。請電： <b>ANDY AIAWI</b> 富有地 產經驗。	<b>PAGER</b> <b>MULTIPLE REALTY</b> 324·7463	<b>680·0199</b>
<b>金記</b> 標記洗地毡 專潔洗各種 地毡·洗窗門 洗梳化· 洗石米牆· 價格特平· 收費廉·	<b>8740009</b> 土庫間格 屋頂瓦仔 工精價廉 電話：	<b>8740009</b>

達新實業燕梳公司 879-6331  
DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.  
4510 VICTORIA DR. VAN.  
域多利街夾京士威  
TEL: 879-6331  
*Autoplan*  
★代理 ICBC 汽車保險換領車牌轉換  
燕梳設有流動汽車服務隊，電召即  
到。專人到府上或指定地方辦理，  
快捷妥當。  
★代理各大保險公司，房屋物業保險  
價錢相宜，忠誠服務店側免費泊車  
★營業時間特長，每天由早上九時至  
晚上九時。  
星期六由早上九時至下午五時。  
★請注意閣下所買之汽車保險是否與用途相合。  
否則有意外之時。I C B C 將不會賠償。

陳學明公證人事務所  
SUSANNA CHAN GORDON,  
NOTARY PUBLIC

專辦房屋・生意・買賣手續・  
房地產按揭・授權書・宣誓書  
・遺囑・合法更改姓名・及領  
取護照等手續・歡迎查詢。  
辦公時間：星期一至五・上午  
九時至下午五時・其他時間可  
預約 #201-88 E. PENDER

即道明銀行樓上 TEL: 684-8891

**偉達時旅運中心**

當初一見，此子非凡人也。

靈機公司航空總經理代理各處

\*代理人火航公司接洽  
往世界各地。

在世界各處  
善加內陸特價票，港、

歐陸體要，馬圖星台、

古文真賞卷之三

\*代訂各款旅行團，如購

樂園尼迪士尼夏威夷城；

新嘉坡及三地遊  
籌 PACKAGE TOUR

新嘉坡 聚樂堂

**營業時間：**週一至週五：早上九時至五時半。  
                  週六：早上十時至二時。

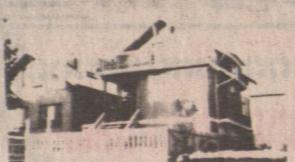
**MULTIPLE REALTY LTD.**

**PHILIP CHUNG**

**鍾菲立**

住宅: 873-9067

公司: 434-1431






**蘇肇祥**  
**PETER SO**

住宅 879-1845  
公司 434-1431  
傳 667-3926

△上三房下兩房。  
各可出租地37乘  
122價九萬二。




▲地大 33x122。近域  
多利。乃磨街。環境  
優雅清靜。樓上二房  
· 樓下大廳一房。土  
庫三房。各層有門口  
出入。租金大約\$740.  
· 董主自住樓下。只  
需一萬一千首期。請  
快。

▲雲東區地特大46x169.40  
· 樓上樓下各三房。  
二廚房。風景好。很  
近購物中心。如SAFE  
WAY, LONDON DRUGS車站  
及學校。投資良機。  
只需一萬二千首期。  
先到先得。



△九年屋。木板地。上下  
完成。乃夾32街。價十  
四萬九千八。



△新屋急賣。西人建築  
師。材料上乘。乃磨  
夾34街。價十六萬三  
千八。

△商業樓兩間。樓下  
餐館價每間廿餘萬。



**WING K. LI** M.Sc., P.Eng

住宅: 274-4516  
傳呼: 645-9288  
公司: 434-1431

**李榮光** MULTIPLE REALTY

MLS MEDALLION CLUB

- ◎ 雲東區仔屋近市中心及博覽會場新裝修非常整潔  
有雙車房。可租三伙。月入過千。減價十萬九千。  
• 請速還價 !!
- ◎ 唐餐館大割價 B.C. 條仔 70 席位。全酒牌。用具齊  
全。原價十四萬。現只售三萬五。認真抵買。歡迎  
電查詢。
- ◎ 西區 SHAUGHNESSY 地王。101—1尺 x 125 尺  
地段。可代客興建豪華新屋。
- ◎ 西區仔屋兩間。交通方便。每間只售十一萬餘。
- ◎ 列治文豪華屋。五大睡房 3500 尺 60X120 尺  
只售二十餘萬。

代理一切地產及生意買賣。免費估價。忠誠服務。

# NORMAN HO 何行聲

住宅: 734-7782 傳呼機: 667-3939




點解要租屋

△首期八千，月供六百餘。  
好過買柏文，勝過租  
屋，十分鐘車到唐人街  
，近綏東 28 街，即  
買即住，部份翻新，兩  
大房，合小家庭或退休

喜士定 (HASTING) 區。  
近乃唐 (NANAIMO) 33x14  
屋地 (連屋) 出售。可  
面積 2700 呎 (約) 萬  
無一機會。開價八萬餘  
電。

INNER CIRCLE REALTY INC. 公司 : 738-332

**MULTIPLE REALTY LTD.**



**涂念宗**  
MIGUEL TURCO  
住宅：421-6639



**涂念賓**  
TONY TOWE  
住宅：876-9452



北本拿比義大利建築師精心設計瓦屋頂  
熱水暖氣雙車房土庫完成風景一流。開  
價\$199,000。

★ 東區一房柏文近博覽會交通便投資良機  
祇售三萬八。

\* 請注意：現金收購舊屋或建地。

**春季新盤**

- ▲ 16年新。7大睡房親屋。50X108平正大地。  
雙車位。兩壁爐。土庫租500元。叫價十七萬。
- ▲ 近域多利54街堅固大屋。33X133平正大地新  
屋頂。新熱水爐。近學校商場。開價十一萬八。
- ▲ 近緬街全翻新36年屋。44X122平正大地。雙  
房。開價十一萬餘。
- ▲ FRASERVIEW 30餘年三睡房家庭屋。地大47X  
145。開價九萬餘。

欲購從速

- ▲ 25年士德古三睡房。面積1200呎。土庫兩  
350元租。標準地。近巴士站學校。僅售十一萬。